

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

Informationsnummer

Indhold

Side

I *Meddelelser*

.....

II *Forberedende retsakter*

Det økonomiske og sociale Udvalg

87/C 150/01

Udtalelse om forslag til Rådets direktiv om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om produkter, der på grund af deres ydre fremtræden kan forveksles med andre produkter og herigennem være til fare for forbrugernes sundhed eller sikkerhed

1

87/C 150/02

Udtalelse om

— forslag til Rådets direktiv om ændring af visse rådsdirektiver om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om industriprodukter for så vidt angår medlemsstaternes kendingsbogstaver

— forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 71/316/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning med hensyn til fælles bestemmelser om måleinstrumenter samt om måletekniske kontrolmetoder

— forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 75/106/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om færdigpakning af visse væsker i bestemte volumenstørrelser

— forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 80/232/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende værdiskalaer for tilladte nominelle mængder og nominelle rumfang for visse færdigpakkede varer

4

87/C 150/03

Udtalelse om forslag til Rådets afgørelse om forlængelse af Rådets afgørelse 85/214/EØF af 26. marts 1985 og Rådets beslutning 86/23/EØF af 4. februar 1986

5

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
87/C 150/04	Udtalelse om forslag til Rådets direktiv om første ændring af direktiv 83/183/EØF om afgiftsfritagelse ved privatpersoners endelige indførsel af personlige ejendele fra en medlemsstat	6
87/C 150/05	Udtalelse om forslag til Rådets forordning om 12. ændring af forordning (EØF) nr. 1837/80 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød	7
87/C 150/06	Udtalelse om forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 80/215/EØF om veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med samhandelen med kødprodukter inden for Fællesskabet	8
87/C 150/07	Udtalelse om Kommissionens forslag om fastsættelse af priser for landbrugsprodukter og om dertil knyttede foranstaltninger (1987/1988)	8
87/C 150/08	Udtalelse om forslag til Rådets forordning (EØF) om et forsknings- og udviklingsprogram på området videnskab og teknik i udviklingens tjeneste (1987—1990)	13
87/C 150/09	Udtalelse om forslag til Rådets forordning om afskaffelse af udgangsformaliteterne ved passage af Fællesskabets indre grænser — udviskning af grænseovergangene	15
87/C 150/10	Udtalelse om forslag til Rådets direktiv om tredje ændring af direktiv 75/726/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om frugtsaft og visse lignende produkter	16
87/C 150/11	Udtalelse om forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 80/390/EØF om samordning af kravene ved udarbejdelse af, kontrol med og udsendelse af det prospekt, der skal offentliggøres med henblik på optagelse af værdipapirer til officiel notering på en fondsbørs	18

II

(Forberedende retsakter)

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG

Udtalelse om forslag til Rådets direktiv om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om produkter, der på grund af deres ydre fremtræden kan forveksles med andre produkter og herigennem være til fare for forbrugernes sundhed eller sikkerhed

(87/C 150/01)

Rådet for De europæiske Fællesskaber besluttede den 16. oktober 1986 under henvisning til EØF-traktatens artikel 100 at anmode om Det økonomiske og sociale Udvalgs udtalelse om ovennævnte emne.

Det forberedende arbejde henvistes til ØSU's sektion for miljø-, sundheds- og forbrugerspørgsmål, som udpegede Alma Williams til ordfører. Sektionen vedtog sin udtalelse den 3. marts 1987.

Det økonomiske og sociale Udvalg vedtog på sin 245. plenarforsamling, den 14. april 1987, enstemmigt følgende udtalelse:

1. Generelle bemærkninger**1.1. Indledning**

1.1.1. Det økonomiske og sociale Udvalg hilser direktivforslaget velkommen som en væsentlig foranstaltning, der skal harmonisere de nationale foranstaltninger, som nogle medlemsstater har truffet for at imødegå de aktuelle og potentielle farer for forbrugerne i forbindelse med handelen med visse efterligninger, f.eks. viskelædere med duft.

1.1.2. Derudover opfattes forslaget som et forsøg på globalt at harmonisere de nationale initiativer via et sæt fælles regler, som ikke strider imod bestemmelserne om det interne marked.

1.1.3. Det økonomiske og sociale Udvalg opfatter også dette direktivforslag som en nyttig forløber for det kommende forslag til rammedirektiv om en generel pligt til kun at forhandle ufarlige forbrugsgoder (direktiv om ufarlige forbrugsgoder).

1.2. Definition og anvendelsesområde

1.2.1. Det økonomiske og sociale Udvalg konstaterer, at de produkter, der falder ind under direktivforslagets anvendelsesområde, skal opfylde to kriterier; 1) de skal være farlige

på nuværende tidspunkt og potentielt oftest på grund af flere sammenfaldende faktorer; 2) det skal dreje sig om efterligninger.

1.2.2. De pågældende produkter kan bredt opdeles i følgende grupper:

- ting, der ligner, smager eller lugter som levnedsmidler, og ikke er det,
- ting, der emballeres, således at de leder tanken hen på levnedsmidler eller drikkevarer,
- produkter ud over levnedsmidler, der præsenteres således, at de ikke svarer til emballagens oprindelige indhold eller funktioner.

1.3. Behov for større klarhed

1.3.1. Der findes områder, hvor det er nødvendigt med yderligere oplysninger, tydeliggørelse og fortolkning og præcision.

1.3.2. Det økonomiske og sociale Udvalg understreger, at det er nødvendigt at gøre opmærksom på, at det er de farer, der er for forbrugernes sundhed og sikkerhed, det i denne omgang drejer sig om, og ikke om udsættelse for farer forårsaget af eventuelle andre former for efterligning, f.eks. vildledende mærkning.

1.3.3. Det økonomiske og sociale Udvalg konstaterer, at alle berørte (producenter, detaillister og forbrugere) har de samme betænkeligheder ved de risici, der i handelen med efterligninger ofte opstår på grund af uvidenhed og forkert brug; man erkender, at der er en risikofaktor, men at antallet af uheld endnu ikke er opgjort. Man beklager, at man ikke råder over fyldestgørende data, der kan bruges som udgangspunkt for vejledning og aktion på området.

1.3.4. Derfor beder Det økonomiske og sociale Udvalg Kommissionen om at give yderligere oplysninger og konkrete beviser for problemets omfang samt oplyse, hvorledes det berører særligt sårbare forbrugergrupper, dvs. børn, ældre og analfabeter.

1.3.5. Men man råder til forsigtighed, når eventuelle statistikker skal fortolkes, således at en række uheld — som ofte kan opstå på grund af forkert brug — ikke skaber tvivl om selve produktets egenskaber, f.eks. shampoo, som sælges i traditionelle flasker, i modsætning til shampoo emballeret i en ølflaske.

1.3.6. Sektionen understreger, at der er behov for tydeligere angivelse af risikoniveauet inden for de forskellige produktklasser.

1.3.7. Nogle produkter, f.eks. PVC-viskelædere med duft, bør forbydes af hensyn til beskyttelsen af mindre børn; andre derimod, f.eks. spøg-og skæmt-sæber, der ligner æg, frugt eller blomster, kræver formentlig mindre strikse bestemmelser — måske kun hvad angår størrelsen samt krav om tydelige etiketter og advarsler.

1.3.8. Der er behov for yderligere retningslinjer for aktioner vedrørende en række forskellige produkter, som bør afgrænses mere omhyggeligt, da der er konstateret visse problemområder.

1.3.9. Direktivforslaget gælder ikke kun allerede eksisterende produkter, men også produkter, der kan udvikles og fremstilles på et hvilket som helst tidspunkt i fremtiden; der er også behov for mere specifikke kriterier, således at producenterne bringes i stand til fuldt ud at efterleve hensigten med dette direktivforslag.

1.4. Yderligere støtteforanstaltninger

1.4.1. Det økonomiske og sociale Udvalg gør også opmærksom på, hvor vigtig kommunikation, information og opdragelse på lang sigt er for at gøre folk opmærksomme på og påpasselige over for problemerne i forbindelse med efterligninger.

1.4.2. Man understreger, at ansvarsspørgsmålet vedrører alle enkeltpersoner, især forældre og andre, der passer børn. Dette er et yderst vigtigt spørgsmål, hvis man skal undgå uheld.

1.4.3. Det er vigtigt at høre alle relevante organer, især i forbindelse med overvågningen af iværksættelsen af dette direktivforslag. Dette skal især gælde proceduren for tilbagetrækning af produkter fra markedet.

1.4.4. Med hensyn til kontrol med salg bør man drage med ind i overvejelserne, at der selv inden for de enkelte medlemsstater kan være regionale og lokale forskelle i fortolkningen af den eksisterende lovgivning.

2. Særlige bemærkninger

2.1. Artikel 1

2.1.1. Det økonomiske og sociale Udvalg påskønner, at der gives en bred og generel beskrivelse af efterligninger, således at produkter, der senere føres på markedet, kan omfattes heraf. Man mener imidlertid, at der bør medtages nogle specifikke kriterier for nærmere at præcisere, hvad der udgør et farligt produkt, hvilket vil gøre det lettere både at fortolke kravene og efterleve bestemmelserne.

2.1.2. Der bør foretages visse redaktionelle ændringer; f.eks. bør første sætning i denne artikel omformuleres, så den bliver mere logisk: udseende, form, farve, lugt (eller kombinationer af disse karakteristika); foruden kvælning bør også asfyksi medtages.

2.1.3. Det økonomiske og sociale Udvalg er opmærksom på, at børn generelt er meget sårbare, men at spædbørn og børn under skolealderen er i størst fare; ikke desto mindre gør man opmærksom på, at andre grupper også er sårbare, f.eks. ældre, handicappede og analfabeter.

2.1.4. Det økonomiske og sociale Udvalg foreslår, at man i et forklarende memorandum i form af et bilag til forslaget tydeliggør sagen ved at notere farlige efterligninger på en liste og gøre opmærksom på, hvilke andre der kan komme på tale, men som ikke nødvendigvis falder ind under dette forslags anvendelsesområde, samt gør opmærksom på, hvilke typer produkter det fremover kan blive nødvendigt at medtage.

2.2. Artikel 2

2.2.1. Det økonomiske og sociale Udvalg understreger, at der er behov for at være særlig årvågen over for importerede varer fra tredjelande på det sted, hvor de kommer over grænsen, og at der er behov for rationalisering og ensartethed på nationalt plan af de relevante toldbestemmelser, eftersom forskellig praksis kan medføre konkurren-

ceforvridning. Man understreger også, at der er behov for gensidig årvågenhed med eksporten fra EF til udviklingslandene.

2.2.2. Det økonomiske og sociale Udvalg gør i relation til det foreliggende direktivforslag opmærksom på, at det er særlig vanskeligt at foretage kontrol med produkter, der sælges af gadesælgere, dørsælgere og torvehandlere, og at det også er problematisk at spore og kontrollere anvendelsen af produkter, der allerede forefindes i hjemmene. Derfor bør massemediernes, de lokale myndigheder og andre relevante organer give offentligheden og særligt sårbare grupper, f.eks. børnehaver, råd og advarsler vedrørende de farlige produkter, som man ved, er blevet solgt på den måde.

2.3. Artikel 3

2.3.1. Det økonomiske og sociale Udvalg erkender, at tilbagetrækning fra markedet er en alvorlig sanktion, som bør iværksættes efter grundig og retfærdig høring af alle parter; ikke desto mindre mener man, at der i den offentlige sikkerheds interesse er behov for en bestemmelse om øjeblikkelig og total tilbagetrækning af produkter, der falder ind under dette forslag til direktiv. Det påpeger også behovet for hurtige procedurer vedrørende produkter, der kommer under mistanke.

2.3.2. Det økonomiske og sociale Udvalg bemærker, at tilbagetrækning ikke nødvendigvis betyder destruktion, og at indholdet, når dette kan lade sig gøre, kan omemballeres og forsynes med nye etiketter.

2.3.3. I betragtning af at handelen med efterligninger er sæsonpræget, understreger Det økonomiske og sociale Udvalg, at der er behov for hurtige appelprocedurer samt uvildige beslutninger. Man gør også opmærksom på, at medlemsstaterne i tilfælde af en forkert afgørelse bør træffe alle mulige foranstaltninger for at offentliggøre en berigtigelse.

2.4. Artikel 4

2.4.1. Det økonomiske og sociale Udvalg konstaterer, at der er stillet forslag om oprettelse af et rådgivende udvalg til undersøgelse af produkter, procedurer og deres iværksættelse, når medlemsstaterne har trukket et produkt tilbage fra markedet og givet underretning herom.

2.4.2. Man bifalder enhver udvidelse af høringsprocedurerne, men understreger, at medlemmerne af det rådgivende udvalg bør have en forskelligartet og relevant baggrund, og at de bør bistås af eksperter, som kan behandle anmodninger om udtalelser om mange forskellige produkter. Derfor anmodes der om en definition af omfanget af den påtænkte høring.

2.5. Artikel 5

Ordene »kompetente myndigheder« bør ændres til »kompetente nationale myndigheder«.

2.6. Artikel 6

2.6.1. Teksterne til denne artikel på de forskellige sprog bør kontrolleres, eftersom den engelske tekst lyder »representative of the Committee« i stedet for det konkrete »representative of the Commission«.

2.6.2. Det økonomiske og sociale Udvalg konstaterer, at der ikke er afstemninger i det rådgivende udvalg, hvilke rådgivende udvalg normalt heller ikke har; derudover udelukker Den europæiske Fællesakt formentlig også afstemninger. Derfor gentager Det økonomiske og sociale Udvalg, at der bør opereres med repræsentative medlemskaber i dette udvalg.

2.6.3. Det økonomiske og sociale Udvalg ønsker også at få klargjort, hvem der har adgang til mødeprotokollen over det rådgivende udvalgs forhandlinger, som er fortrolige, og man understreger derfor, at det er nødvendigt, at de berørte organer har adgang til et resumé af forhandlingerne og til orientering om de trufne afgørelser.

Bruxelles, den 14. april 1987.

Alfons MARGOT

Formand for

Det økonomiske og sociale Udvalg

Udtalelse om

- forslag til Rådets direktiv om ændring af visse rådsdirektiver om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om industriprodukter for så vidt angår medlemsstaternes kendingsbogstaver
- forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 71/316/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning med hensyn til fælles bestemmelser om måleinstrumenter samt om måletekniske kontrolmetoder
- forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 75/106/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om færdigpakning af visse væsker i bestemte volumenstørrelser
- forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 80/232/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende værdiskalaer for tilladte nominelle mængder og nominelle rumfang for visse færdigpakkede varer ⁽¹⁾

(87/C 150/02)

Rådet for De europæiske Fællesskaber besluttede den 10. december 1986 under henvisning til EØF-traktatens artikel 100 at anmode om Det økonomiske og sociale Udvalgs udtalelse om ovennævnte emner.

Det forberedende arbejde henvistes til Det økonomiske og sociale Udvalgs sektion for industri, handel, håndværk og tjenesteydelser, som udpegede Paul Flum til ordfører. Sektionen vedtog sin udtalelse den 4. marts 1987.

Det økonomiske og sociale Udvalg vedtog på sin 245. plenarforsamling, den 14. april 1987, enstemmigt følgende udtalelse:

Det økonomiske og sociale Udvalg støtter Kommissionens forslag med forbehold af følgende bemærkninger:

Generelle bemærkninger

1.1. Det økonomiske og sociale Udvalg udtalte sig allerede i 1972, 1978 og 1984 til fordel for en fuldstændig harmonisering af de områder, som omfattes af direktiv 75/106/EØF og 80/232/EØF.

1.2. Det økonomiske og sociale Udvalg udtrykker derfor tilfredshed med Kommissionens forslag om ændring og supplerende af direktiverne om generel harmonisering af nominelle mængder og nominelle volumenstørrelser for en række flydende fødevarer samt om udvidelse af bestemmelserne vedrørende markedsføring af strikke- og/eller hæklegarn.

2. Dokumentet omfatter fire forslag til direktiv om ændring af eksisterende direktiver om fjernelse af tekniske handelshindringer. De to første forslag drejer sig om tillæg til og ændring af de forskellige direktiver, der omhandler medlemsstaternes kendingsbogstaver. Disse ændringer hænger sammen med de nye medlemsstaters tiltrædelse.

3. Forslaget om ændring af direktiv 75/106/EØF medfører en ændring af EF-værdierne for volumenstørrelse i forbindelse med færdigpakning af vermouth og anden vin tilsat aromastoffer, mousserende vin, alkohol samt alkoholiske drikke tilsat ikke-alkoholiske væsker.

3.1. De nævnte drikke må fra den 1. januar 1989 kun markedsføres efter de gældende EF-bestemmelser for volumenstørrelse. For alkohol gælder dette dog først fra den 21. december 1990.

3.2. Det er af stor betydning, at man for alkohols vedkommende har lagt sig fast på størrelsen 0,7 l. I Fællesskabet har det indtil nu været tilladt med et indhold på både 0,7 l og 0,75 l.

3.3. Det økonomiske og sociale Udvalg hilser dette forslag velkomment, men opfordrer Kommissionen til at undersøge, hvorvidt det kan tillades medlemslandene at bibeholde den nuværende størrelse på 0,75 l for at undgå de omkostninger, der er forbundet med omstillingen.

4. I forbindelse med den foreslåede ændring af direktiv 80/232/EØF skal der fastlægges faste vægtenheder for strikke- og hæklegarn.

4.1. Det økonomiske og sociale Udvalg hilser også dette forslag velkomment, men beder Kommissionen om at tage hensyn til følgende ændringer:

a) I det punktum, der skal indsættes i artikel 5, sigtes der med den obligatoriske standardisering kun på »færdigpakninger« med de nævnte produkter. Ved færdigpakning forstås der inden for EF-ret imidlertid kun pakninger, hvor produktet er fuldstændig omsluttet af indpakningsmaterialet. Eftersom strikkegarn ofte kun er omgi-

(¹) EFT nr. C 317 af 10. 12. 1986, s. 5—11.

vet af en banderole, skal formuleringen ændres tilsvarende, da tilføjeisen også skal omfatte sådanne salgsenheder.

- b) Ud over de tekstilfibre, der allerede er nævnt i punkt 11, forarbejdes også materialer som silke og hør til strikkesgarn. Punkt 11 burde derfor suppleres tilsvarende.

Bruxelles, den 14. april 1987.

Alfons MARGOT

Formand for

Det økonomiske og sociale Udvalg

Udtalelse om forslag til Rådets afgørelse om forlængelse af Rådets afgørelse 85/214/EØF af 26. marts 1985 og Rådets beslutning 86/23/EØF af 4. februar 1986

(87/C 150/03)

Rådet for De europæiske Fællesskaber besluttede den 25. februar 1987 under henvisning til EØF-traktatens artikel 198 at anmode om Det økonomiske og sociale Udvalgs udtalelse om ovennævnte emne.

Det forberedende arbejde henvistes til Det økonomiske og sociale Udvalgs sektion for industri, handel, håndværk og tjenesteydelser, som vedtog sin udtalelse den 4. marts 1987. Ordfører var Herbert Nierhaus.

Det økonomiske og sociale Udvalg vedtog på sin 245. plenarforsamling, den 14. april 1987, enstemmigt følgende udtalelse:

1. Indledning

Rådet vedtog i marts 1985 på forslag af Kommissionen at gennemføre et »langtidsprogram for anvendelsen af telematik til fællesskabsinformationssystemer vedrørende indførsel og udførsel samt forvaltning af og den finansielle kontrol med markedsordningerne for landbrugsvarer« (CADDIA). Heri integrerede Rådet kort tid senere som supplement KU-projektet (koordineret udvikling af datamatiserede administrative procedurer). Da der på dette tidspunkt endnu ikke forelå et generelt godkendt, omfattende udviklingsprogram, vedtog Rådet en indførselsperiode på 2 år for CADDIA, som udløber den 2. april 1987.

Da det fortsat er nødvendigt at foretage en omfattende omorganisering og gensidig tilpasning af medlemslandenes eksisterende systemer for datafangst, -behandling og -anvendelse, og da de opgaver og målsætninger, som er indeholdt i CADDIA-programmet, om muligt har fået endnu større betydning, har det af Rådet nedsatte CADDIA-styringsudvalg foreslået at forlænge indførselsperioden for CADDIA til udgangen af 1992.

2. Generelle bemærkninger

2.1. Det økonomiske og sociale Udvalg minder om, at det i sin udtalelse af 4. juli 1984⁽¹⁾ meget kraftigt gik ind for iværksættelsen af CADDIA-programmet og dets målsætning.

2.2. Det økonomiske og sociale Udvalg hilser også Kommissionens nye forslag velkommen og støtter dens tanke om at foreslå Rådet en forlængelse af indførselsperioden for CADDIA indtil udgangen af 1992.

2.3. Det økonomiske og sociale Udvalg understreger endvidere den betydning, som CADDIA-programmet har fået som en vigtig faktor i den endelige gennemførelse af det indre marked i 1992.

3. Særlige bemærkninger

3.1. Det økonomiske og sociale Udvalg påskønner styringsudvalgets hidtil udførte arbejde for gennemførelse af

⁽¹⁾ EFT nr. C 248 af 17. 9. 1984, s. 17.

CADDIA-programmet, men gør opmærksom på, at det fremdeles er en af udvalgets højtprioriterede opgaver at sørge for, at der iværksættes de nødvendige foranstaltninger med det formål at opnå en høj grad af kompatibilitet mellem de eksisterende systemer i medlemslandene og indholdet af og målsætningerne i CADDIA.

3.2. I betragtning af problemstillingens kompleksitet, som vel ikke alene har en informationsteknologisk baggrund, men snarere skyldes strukturelle forskelle inden for landbrugssektoren, toldsektoren samt det statistiske område og mindre forskelle i udviklingsgrad inden for datafangst og -behandling i de enkelte medlemsstater, vil Det økonomiske og sociale Udvalg tillade sig at tvivle på, at den påtænkte forlængelse af tidsrammen for CADDIA vil være tilstrækkelig.

3.3. Den mangfoldighed af detailproblemer, som er forbundet med gennemførelsen af CADDIA, gør det også fremover nødvendigt med et meget snævert samarbejde mellem medlemslandenes forvaltninger, ligesom en gradvis løsning af disse problemer på grundlag af en accepteret prioriteringsliste må anses for at være både hensigtsmæssig og realistisk.

3.4. Problemstillingens kompleksitet i forbindelse med løsningen af de opgaver, som omfattes af CADDIA-programmet, kan ved en eventuel udvidelse af CADDIA's aktiviteter blive endnu større og stille krav om, at det berørte personale har de fornødne kvalifikationer. Det økonomiske og sociale Udvalg opfordrer derfor indtrængende Kommissionen til i god tid at redegøre for sine tanker og træffe foranstaltninger, som sikrer, at personalet erhverver de nødvendige kundskaber.

3.5. Det økonomiske og sociale Udvalg, gør opmærksom på, at det er meget vigtigt at få afgrænset de aktiviteter, som er indeholdt i CADDIA-programmet, i forhold til andre igangsatte eller planlagte programmer på databehandlingsområdet.

3.6. Endelig påpeger Det økonomiske og sociale Udvalg som også tidligere gjort, at den toldtekniske ekspedition ved EF's interne grænser vil blive væsentligt reduceret i omfang og varighed, hvorved der vil opnås nogle forbedringer, som EF-borgerne umiddelbart kan konstatere.

Bruxelles, den 14. april 1987.

Alfons MARGOT

Formand for

Det økonomiske og sociale Udvalg

Udtalelse om forslag til Rådets direktiv om første ændring af direktiv 83/183/EØF om afgiftsfritagelse ved privatpersoners endelige indførsel af personlige ejendele fra en medlemsstat

(87/C 150/04)

Rådet for De europæiske Fællesskaber besluttede den 14. januar 1987 under henvisning til EØF-traktatens artikel 198 at anmode om Det økonomiske og sociale Udvalgs udtalelse om ovennævnte emne.

Det forberedende arbejde henvistes til Det økonomiske og sociale Udvalgs sektion for industri, handel, håndværk og tjenesteydelser, som udpegede Paul Broicher til ordfører. Sektionen vedtog sin udtalelse den 4. marts 1987.

Det økonomiske og sociale Udvalg vedtog på sin 245. plenarforsamling, mødet den 14. april 1987, enstemmigt følgende udtalelse:

1. Det økonomiske og sociale Udvalg udtrykker tilfredshed med direktivforslaget, som det opfatter som et reelt bidrag til fjernelse af formaliteterne ved grænseoverskridende varesamhandel inden for EF og til konkretisering af borgernes ret til fri bevægelighed. Dette er især berettiget, fordi der er tale om varer, som allerede er beskattet, og som kun udgør en ubetydelig del af varesamhandelen mellem medlemsstaterne.

2. ØSU henstiller imidlertid

— af frimængderne for visse højt beskattede varer, som erfaringsmæssigt indgår i flyttegods, hæves kraftigt,

- at fristen for afgiftsfri indførsel af flyttegods hæves til to år på lige fod med bestemmelserne om arvegods,
- at man for bryllupsgavers vedkommende gør den nuværende frivillige værdigrænse på 1 400 ECU for EF til en obligatorisk grænseværdi.

Bruxelles, den 14. april 1987.

Alfons MARGOT

*Formand for
Det økonomiske og sociale Udvalg*

Udtalelse om forslag til Rådets forordning om 12. ændring af forordning (EØF) nr. 1837/80 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød ⁽¹⁾

(87/C 150/05)

Rådet for De europæiske Fællesskaber besluttede den 28. januar 1987 under henvisning til EØF-traktatens artikel 198 at anmode om Det økonomiske og sociale Udvalgs udtalelse om ovennævnte emne.

Det forberedende arbejde henvistes til Det økonomiske og sociale Udvalgs landbrugssektion. Sektionen vedtog sin udtalelse den 18. marts 1987 på grundlag af Michael P. Strauss' mundtlige beretning.

Det økonomiske og sociale Udvalg vedtog på sin 245. plenarforsamling, den 14. april 1987, enstemmigt følgende udtalelse:

1. Præmien for moderfår er en markedsstøtteordning for fåre- og gedekød, som skal udligne eventuelle forskelle mellem støtteprisen (basisprisen) og de opnåede markedspriser i et givet produktionsår.

2. Da de lam, der slagtes i de forskellige områder i EF, har forskellige karakteristika, er det umuligt at anvende samme kriterier for fastsættelse af moderfårspræmien i hele EF. Der anvendes derfor særordninger i Italien og Grækenland (område 1), hvor f.eks. lammenes alder og vægt ikke er den samme som i de mere nordlige områder.

3. De lam, der produceres i Spanien og Portugal (område 7), har nogenlunde samme karakteristika som lammene i område 1, men der slagtes færre lam på under to måneder, og gennemsnitsvægten er noget større.

4. Den særordning, der anvendes i område 1, består i, at producenterne får en præmie pr. moderfår, som svarer til den, der udbetales i Frankrig (område 2) for moderfår, hvis lam er over to måneder gamle, når de sælges.

5. Kommissionen foreslår, at man for produktionsårene 1987 og 1988 forhøjer den præmie, der gælder for område 7, med et beløb svarende til halvdelen af forskellen mellem det niveau, som er beregnet for dette område, og det niveau, som gælder for udbetalingen i område 1, når sidstnævnte niveau er højere.

6. Det økonomiske og sociale Udvalg mærker sig, at Kommissionens forslag skal gælde i to produktionsår. Den finder, at forslagene bør støttes, samt at der i lyset af de indhøstede erfaringer bør udarbejdes mere langsigtede ordninger.

Bruxelles, den 14. april 1987.

Alfons MARGOT

*Formand for
Det økonomiske og sociale Udvalg*

⁽¹⁾ EFT nr. C 29 af 6. 2. 1987, s. 5.

Udtalelse om forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 80/215/EØF om veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med samhandelen med kødprodukter inden for Fællesskabet

(87/C 150/06)

Rådet for De europæiske Fællesskaber besluttede den 27. februar 1987 under henvisning til EØF-traktatens artikel 198 at anmode om Det økonomiske og sociale Udvalgs udtalelse om ovennævnte emne.

Det forberedende arbejde henvistes til Det økonomiske og sociale Udvalgs landbrugssektion, som udpegede Storie-Pugh til ordfører. Sektionen vedtog efter ordførerens mundtlige beretning sin udtalelse den 2. april 1987.

Det økonomiske og sociale Udvalg vedtog på sin 245. plenarforsamling, den 14. april 1987, enstemmigt følgende udtalelse:

Det økonomiske og sociale Udvalg støtter forslaget til et rådsdirektiv om ændring af direktiv 80/215/EØF om veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med samhandelen med kødprodukter inden for Fællesskabet.

1. Generelle bemærkninger

1.1. Der bør i teksten gøres opmærksom på, at den foreslåede ændring kun vedrører svinekød, og at den specifikt tager sigte på problemet med afrikansk svinepest.

1.2. Afrikansk svinepest er både et nationalt problem og et EF-problem. Forhåbentlig vil de nationale myndigheder være i stand til at anvende de samme garantier for den

indenlandske handel, som der i det foreliggende direktiv foreslås for samhandelen inden for EF.

1.3. Endelig benytter Det økonomiske og sociale Udvalg lejligheden til at minde Kommissionen om nødvendigheden af at undersøge, hvilke konsekvenser sådanne forslag har for forbrugerne og miljøet.

2. Særlige bemærkninger

2.1. I artikel 1, stk. 1, litra c), anføres, at »De i denne artikel omhandlede produkter skal fremstilles under konstant veterinærtilsyn . . .« For at opfylde dette krav bør det sikres, at veterinærmyndighederne på forhånd er underrettede (jf. f.eks. 83/89/EØF, bilag 1, kapitel IX.46).

Bruxelles, den 14. april 1987.

Alfons MARGOT

Formand for

Det økonomiske og sociale Udvalg

Udtalelse om Kommissionens forslag om fastsættelse af priser for landbrugsprodukter og om dertil knyttede foranstaltninger (1987/1988) ⁽¹⁾

(87/C 150/07)

Rådet for De europæiske Fællesskaber besluttede den 4. marts 1987 under henvisning til EØF-traktatens artikel 198 at anmode om Det økonomiske og sociale Udvalgs udtalelse om ovennævnte emne.

Det forberedende arbejde henvistes til Det økonomiske og sociale Udvalgs landbrugssektion, som på grundlag af ordføreren Kenneth J. Gardners mundtlige rapport vedtog sin udtalelse den 2. april 1987.

Det økonomiske og sociale Udvalg vedtog på sin 245. plenarforsamling, den 14. april 1987, med 94 stemmer for, 53 imod og 12 hverken for eller imod, følgende udtalelse:

⁽¹⁾ EFT nr. C 89 af 3. 4. 1987, s. 1.

1. Indledende bemærkninger

1.1. Kommissionens analyse af de problemer, den fælles landbrugspolitik står over for, svarer til analysen i *Grønbo-gen*, som blev godkendt i den udtalelse, Det økonomiske og sociale Udvalg afgav herom ⁽²⁾. Det økonomiske og sociale Udvalg ønsker imidlertid at understrege betydningen af, at man går i gang med at gennemføre samtlige de foranstaltninger, som blev godkendt i ovennævnte udtalelse. Det økonomiske og sociale Udvalg kan ikke godtage, at man koncentrerer sig om markedsrettede foranstaltninger uden passende ledsageforanstaltninger på det socio-strukturelle område. Politikken udgør et samlet hele.

1.2. Det økonomiske og sociale Udvalg erkender, at hovedproblemet ligger i den manglende balance mellem udbud og efterspørgsel, der gør sig gældende for mange produkters vedkommende. Denne ubalance har uheldige konsekvenser for alle, lige fra landbrugerne og til forbrugerne, og medfører en væsentlig budgetbelastning.

1.3. På grund af de faldende priser på verdensmarkedet og den lavere dollarkurs vil denne budgetbyrde sandsynligvis blive endnu større i 1987. Desuden vil man indkassere store tab i forbindelse med afsætningen af lagrene og specielt visse letfordærlige produkter. Udgifterne til bortskaffelse af overskud vil således fortsat være hovedforklaringen på Fællesskabets budgetvanskeligheder.

1.4. Problemet ligger i, at EF har prøvet af benytte prisen som det vigtigste middel til at nå en række sociale og økonomiske mål. Resultatet er, at priserne ikke har givet landbrugerne en tilstrækkelig pålidelig rettesnor for, hvad de bør dyrke, og tit og ofte har opmuntreret til produktion af mere end markedet har behov for og/eller til produktion af forkerte kvaliteter.

1.4.1. Landbrugerne har dog ikke af den grund opnået de øgede indkomster, som der blev lagt op til i Rom-traktatens artikel 39. Produktiviteten er øget, men ikke indkomsterne. Den målestok, som Kommissionen benytter, dvs. nettoværditilvækst pr. arbejdsenhed, viser, at der er tale om samme værdi udtrykt i reelle priser som i midten af 70'erne.

1.5. Det økonomiske og sociale Udvalg mener derfor, at foranstaltningerne til genskabelse af balance på markederne skal ledsages af socio-strukturelle foranstaltninger, som er tilstrækkelige til at bevare livsmønstret på landet, og som formår at give familielandbrugeren et rimeligt udkomme. Det økonomiske og sociale Udvalg finder ikke, at de foranstaltninger, som Ministerrådet hidtil har vedtaget, er tilstrækkelige. Den godkendelse, som gives nedenfor i denne udtalelse, er betinget af, at Kommissionen fremlægger forslag til en effektiv indsats. Disse forslag bør omfatte såvel negativt berørte arbejdstagere som selvstændige landbrugere, og foranstaltninger til strukturforbedring må indgå deri. Der bør også lægges særlig vægt på rentabiliteten for de

mindste landbrugere i fattigere områder, som især kendes fra visse middelhavslande.

1.6. Det økonomiske og sociale Udvalg mærker sig, at Kommissionen betragter sine forslag som en del af en plan, der inden for et vist tidsrum skal genskabe balancen mellem udbud og efterspørgsel. Mælkeforslagene indgår tydeligt i denne plan. Det er vigtigt, at Ministerrådet vedtager sin mere langsigtede plan for at nå det ønskede mål og angiver, hvilke konsekvenser den vil få for de enkelte produkter. Ellers er det umuligt for landbrugerne, fabrikanterne og handelsvirksomhederne at planlægge ud i fremtiden inden for en sektor, hvor der nødvendigvis må planlægges på lang sigt.

1.7. Det økonomiske og sociale Udvalg mener, at man i højere grad bør benytte andre midler end prisen og ændring af interventionsvilkårene til at bringe produktionen på linje med markedets behov.

1.7.1. Her kunne, alt efter region og type landbrugsjord, bl.a. følgende foranstaltninger være velegnede: omlægning fra land- til skovbrug, direkte mængdebegrænsning, ekstensivt landbrug, braklægning, omlægning til andre afgrøder osv. Foranstaltninger af denne art er allerede blevet godkendt af Rådet.

1.8. Det økonomiske og sociale Udvalg bemærker, at markedet for en række middelhavsprodukter er præget af skævheder, som kun kan rettes op, hvis man ændrer markedsordningsmekanismen. Det økonomiske og sociale Udvalg frygter, at nogle af de foreliggende forslag kan forværre disse skævheder.

2. Generelle bemærkninger til Kommissionens forslag

2.1. Det økonomiske og sociale Udvalg bemærker, at Kommissionens forslag, sammen med de allerede truffne beslutninger om mælk, oksekød og visse frugter og grønsager, vil føre til et nyt kraftigt fald i produktionspriserne og i indkomsterne for alle dem, som er beskæftiget inden for landbruget, og få en endnu større negativ indvirkning på visse af EF's middelhavsområder.

2.2. Det økonomiske og sociale Udvalg bemærker, at Kommissionen ikke foretager nogen vurdering af den samlede virkning, som disse forslag — oven i de beslutninger, EF-instanser allerede har truffet — vil få for landbrugerne og arbejdstagerne inden for landbruget samt for landbrugets følge- og støtteerhverv, navnlig kooperativerne, og disses ansatte.

2.3. På baggrund af dels den samlede økonomiske udvikling og dels det faktum, at der inden for visse sektorer forekommer strukturelle overskud, samt i afventning af en

⁽²⁾ EFT nr. C 330 af 22. 12. 1986, s. 12.

sammenhængende strategi for en langsigtet landbrugspolitik, som bliver stadig mere påkrævet i et udvidet Fællesskab, tilslutter Det økonomiske og sociale Udvalg sig Kommissionens forslag om at bibeholde priserne på det nuværende niveau; Det økonomiske og sociale Udvalg mener, at denne fastfrysning af priserne bør omfatte samtlige produkter, og desuden forudsættes følgende gennemført:

- a) anvendelse af mere effektive foranstaltninger, som skal være nøje definerede på forhånd og tilstrækkeligt stabile over et længere tidsrum, for at nå frem til en mere økonomisk markedsforvaltning, hvilket er et uomgængeligt led i omkostningsstyringen,
 - b) øjeblikkelig iværksættelse af programmet for afsætning af de eksisterende lagre, som tynger markedspriserne kraftigt,
 - c) effektiv iværksættelse af konkrete foranstaltninger inden for rammerne af den nuværende prisfastsættelse:
- med henblik på at genskabe balancen på det interne marked:
 - navnlig ved at sikre overholdelse af fællesskabspræferencen og ved at fremme forskning i og udvikling af alternative produkter, som der er underskud af i EF, samt af nye anvendelsesområder for landbrugsvarer, for så vidt som dette er økonomisk rentabelt,
 - med henblik på at forbedre balancen mellem de enkelte sektorer og de enkelte regioner:
 - ved at styrke strukturpolitikken både med hensyn til produktion (forordning 797/85) og med hensyn til forarbejdning og markedsføring (forordning 355/77),
 - ved at udvikle en politik for landdistrikterne med det formål at fastholde et landbrugsgrundlag i områder, som fra naturens hånd er permanent ugunstigt stillede,
 - ved at udvikle en socialpolitik, som skal hjælpe kriseramte landbrugere og deres lønnede medhjælpere gennem midlertidige og målrettede støtteforanstaltninger.

2.4. Det økonomiske og sociale Udvalg bemærker, at Kommissionen håber at nå frem til en aftale med EF's handelspartnere for at lægge en dæmper på subsidiekapløbet og stabilisere priserne på et ikke-organiseret verdensmarked. Det økonomiske og sociale Udvalg forventer, at handelspartnere giver noget til gengæld for de ofre, som EF allerede har pålagt landbrugene.

2.5 Tilknyttede foranstaltninger

2.5.1. Under overskriften »Kvalitetsforbedring« kombinerer Kommissionen foranstaltninger til skærpelse af støttekriterierne med foranstaltninger, der skal gøre produktionen af f.eks. ris og tobak mere markedsorienteret.

2.5.1.1. Det ville være bedre, om disse to typer foranstaltninger blev behandlet under forskellige overskrifter. Det økonomiske og sociale Udvalg støtter de foranstaltninger, der tager sigte på øget markedsorientering, og anmoder indtrængende Kommissionen om at udbygge dette initiativ i de kommende år i snævert samråd med de berørte erhvervs- og samfundskredse.

2.5.2. Det økonomiske og sociale Udvalg tilslutter sig Kommissionens målsætning om atter at få interventionen til at fungere efter den oprindelige hensigt.

2.6. Det økonomiske og sociale Udvalg lægger overordentlig stor vægt på en tilbagevenden til pris- og markedsenhed samt på fastholdelsen heraf. Det anmoder derfor om, at der foretages en regulær og hurtig tilpasning af de grønne kurser til centralkurserne eller markedskurserne; tilpasningen skal være ens for samtlige sektorer. Det kan vise sig nødvendigt at vedtage midlertidige og gradvise foranstaltninger, som kan afbøde de negative følgevirkninger for landbrugernes indkomster, uden at de dog må føre til konkurrenceforvridninger.

2.7. En langt højere grad af konvergens og økonomisk og valutarisk stabilitet inden for EF er en forudsætning for, at man med varig virkning og på længere sigt kan afskaffe ordningen med grønne kurser og monetære udligningsløb.

2.8. Et første skridt i denne retning ville være, at samtlige medlemsstater bliver fuldgældige medlemmer af EMS, og at man iværksætter de etaper, som var fastlagt for EMS' udvikling.

3. Særlige bemærkninger til Kommissionens forslag

3.1. Korn

3.1.1. Det økonomiske og sociale Udvalg tvivler på, at man kan begrænse kornproduktionen tilstrækkeligt ved blot at sætte ind på pris- og interventionsområdet, således som Kommissionen foreslår. Det økonomiske og sociale Udvalg mener, at det meget vel kan blive nødvendigt med mere direkte foranstaltninger for at få indstillet dyrkningen af korn på bestemte jorder, enten ved midlertidigt at lægge disse brak eller ved at yde støtte til andre anvendelsesmuligheder, især af miljøforbedrende art.

3.1.2. For indeværende vil Det økonomiske og sociale Udvalg kunne godkende Kommissionens forslag vedrørende intervention, forudsat, at der ligeledes fremsættes forslag om foranstaltninger, som i givet fald kan forebygge, at priserne falder betydeligt under interventionsniveauet i høsttiden, og som kan gøre det lettere for smålandbrugere i ugunstigt stillede områder at oplagre deres produktion, således at de ikke er nødsaget til at sælge på det værste tidspunkt.

3.1.3. Det økonomiske og sociale Udvalg mener, at den foreslåede forskel i interventionsprisen mellem foderhvede og brødhvede stadig er utilstrækkelig.

3.1.4. Desuden mener Det økonomiske og sociale Udvalg, at ændringer i interventionsbestemmelserne ikke må virke ind på produktionen, såfremt de er blevet vedtaget, efter at afgrøden er blevet sået. Fremover bør Kommissionen derfor vedtage dem før såtiden.

3.2. Ris

3.2.1. Det økonomiske og sociale Udvalg ser med tilfredshed på, at man ønsker at tage større hensyn til markedet. Det bemærker imidlertid, at rissorterne af indica-typen endnu ikke er blevet defineret, og opfordrer kraftigt Kommissionen til, at dette hurtigt bliver gjort, og at det gøres i overensstemmelse med den reelle forbrugerefterspørgsel.

3.3. Vin

3.3.1. Det økonomiske og sociale Udvalg ser med tilfredshed på den foreslåede skærpelse af kontrollen; hvis den bliver effektiv, vil overskudsproblemet blive væsentligt mindre.

3.4. Frugt og grønsager

3.4.1. Det økonomiske og sociale Udvalg konstaterer, at Kommissionens forslag ikke vil få nogen direkte indvirkning på forbrugerpriserne, men kun vil virke ind på tilbagekøbspriserne for produkter, som ikke kan afsættes på markedet.

3.4.2. Det økonomiske og sociale Udvalg mener, at når en stor procentdel af afgrøderne leveres til intervention, består kuren i at anvende kvalitetsnormer for de produkter, som leveres til intervention. I det lange løb bør sorter og kvaliteter, som ikke har afsætningsmarkeder, efterhånden ophøre med at modtage finansiell støtte under den fælles landbrugspolitik.

3.5. Oksekød

3.5.1. Det økonomiske og sociale Udvalg finder, at nogle særforanstaltninger er påkrævede for at afbøde virkningerne af den ekstra mængde kød fra malkekvæg, som vil komme på markedet som følge af nedsættelsen af mælkekvoterne.

3.6. Fåre- og gedekød

3.6.1. Det økonomiske og sociale Udvalg kan ikke støtte forslaget om at begrænse moderfårspremien til 500 moderfår og til 1 000 moderfår i EF's ugunstigt stillede områder. Det vil medføre store vanskeligheder i nogle af EF's dårligst stillede regioner. Hvis den egentlige årsag til disse begrænsninger snarere er af social end af økonomisk karakter, bør de sociale hensyn holdes adskilt fra markedsforvaltningstiltag.

3.7. Olieholdige frø

3.7.1. Det økonomiske og sociale Udvalg mener, at garantitærsklerne bør baseres på efterspørgselsniveauet. Det bemærker, at Fællesskabet har et overskud af rapsolie, og at det i indeværende år vil blive selvforsynende med solsikke-

olie. EF har imidlertid stadig et stort underskud af soja. Det økonomiske og sociale Udvalg kan derfor kun acceptere garantitærsklen for soja midlertidigt, under indtryk af den overhængende budgetkrise.

3.7.2. Det økonomiske og sociale Udvalg gør opmærksom på, at dette års raps- og solsikkeafgrøde allerede er blevet sået. Det kan derfor ikke gå med til, at man i år fjerner alle begrænsninger i den prisnedsættelse, som en overskridelse af garantitærsklen medfører.

3.8. Stabiliseringsmekanismen for olier og fedtstoffer

Kommissionen har i de sidste 20 år ved forskellige lejligheder foreslået at indføre en afgift på olier og fedtstoffer. Det økonomiske og sociale Udvalg har altid forkastet en sådan afgift.

De foreliggende forslag adskiller sig noget fra de tidligere. Olivenolie er omfattet, priskløften mellem olier og smør anføres ikke som begrundelse, og der henvises til behovet for at dække de øgede udgifter, når Spanien bliver omfattet af EF-ordningen for fedtstoffer og olier. Endvidere fremstilles afgiften nu som en stabiliseringsmekanisme og ikke som en form for beskatning, og den er øget fra 500 mio. ECU til 2,3 mia. ECU. Med de nuværende priser vil mekanismen svare til en afgift på næsten 90 % på sojaolie og ca. 100 % på palme- og fiskeolie.

Det økonomiske og sociale Udvalg erkender, at der er problemer inden for olie- og fedtstofsektoren. Udgifterne er steget hurtigt og vil sandsynligvis stige endnu mere, hvis Ministerrådet godkender Kommissionens forslag om at indføre garantitærskler for soja- og olivenolie og om at fjerne den 5 %-grænse, der er sat for prisnedsættelsen, hvis garantitærsklen overskrides.

Det økonomiske og sociale Udvalg kan af tre vigtige grunde ikke godkende forslaget:

a) Det vil øge forbrugerpriserne på en række levnedsmidler, ikke blot på madolie, salatolie og margarine, men også på produkter såsom kiks, konfektur, mayonnaise, kartoffelchips, sardiner osv. Denne stigning vil svare til 23 ECU for en familie på 4 i EF som gennemsnit. Den vil være højere i lande med et større forbrug af olier; i Grækenland vil prisstigningen rent faktisk være 70 % større pr. indbygger end i Tyskland. Afgiften vil ramme de fattige særligt hårdt. Eftersom der er tale om en fast afgift, vil den veje tungest på de billige mærker. I f.eks. Frankrig vil de billigste mærker stige med 39 %, mens dyre mærker kun vil stige med 14 %. For Tysklands vedkommende vil der blive tale om maksimalt 69 % for de billigste mærker og minimalt 7 % for dyre mærker.

b) Forslaget anses af EF's handelspartnere for at være et

brud på de forpligtelser, EF har over for dem i henhold til GATT, Lomé-konventionen og ASEAN-samarbejdsaftalen. Forslaget forekommer at være en klar overtrædelse af GATT's artikel 3, stk. 1, som fastsætter, at selv når der opkræves afgifter på såvel importerede som indenlandske produkter, må provenuet ikke anvendes til at subsidiere den indenlandske produktion.

c) Det økonomiske og sociale Udvalg sætter ligeledes spørgsmålstegn ved, om forslaget egentlig falder ind under EØF-traktatens artikel 43. Det kan hævdes, at der egentlig snarere er tale om en afgift end om en markedsordning, og at forslaget derfor falder ind under artikel 201, som kræver en ratificering af alle de nationale lovgivende forsamlinger.

Bruxelles, den 14. april 1987.

Alfons MARGOT
Formand for
Det økonomiske og sociale Udvalg

BILAG 1

Følgende tilstedeværende eller repræsenterede medlemmer stemte for udtalelsen:

Amato, Aparicio Bravo, Arets, Aspinall, Berger, Blatch, Bleser, Boddy, Boisseree, Briganti, Burnel, Campbell, Christie, Alves Conde, Corell Ayora, Cortois, Coyle, van Dam, Dodd, Donck, Dos Santos, Elstner, Etty, Eulen, Flum, Gardner, Geuenich, Giacomelli, Gredal, Green, van Greunsven, Hagen, Hancock, Hilken, Houthuys, Hörsken, Jaschick, Jenkins, Kaaris, Kazazis, Kröger, Lancastre, Landaburu, Lojewski, Löw, Machado von Tschusi, Maddocks, Mainetti, Margalef Masia, Martin Alemendro, Martin Castella, Masprone, Meyer Horn, Morales, Moreland, Muhr, Muniz Guardado, Neto Da Silva, Nielsen Bent, Nielsen Preben, Nierhaus, Nieuwenhuize, Noordwal, de Normann, Pardon, Petropoulos, Poeton, Polyzos, Proumens, Ramaekers, Rangoni-Machiavelli, Riera Marsa, Robinson, Rolão Gonçalves, Romoli, Salmon, Santillan Cabeza, Schmitz, Schoepges, Skovbro Larsen, Smith A. R., Spiers, Spijkers, Springborg, Stahlmann, Storie-Pugh, Tamlin, Termes Carrero, Tukker, Vidal, Ventejol, Vercellino, Williams, Withworth

Følgende tilstedeværende eller repræsenterede medlemmer stemte imod udtalelsen:

Alexopoulos, Arena, Ataide, Bazianas, Beltrami, Bento Gonçalves, Beretta, Bernasconi, Berns, Cal, Calvet Chambon, Cashman, Cavazzuti, Ceyrac, Clavel, Delhomenie, Della Croce, Delourme, De Tavernier, Drago, Droulin, Dunet, Emo Capodilista, Frandi, Gomez Martinez, Hovgaard Jakobsen, Kelly, Kenna, Laur, Luchetti, Morselli, Mourgues, Pearson, Pelletier, Proença, Ribiere, Roseingrave, Rouzier, Saiu, Salomone, Schnieders, Serra Caracciolo, Staedelin, Strauss, Vallejo Calderon, Vanden Broucke, Vassilaras, van der Veen, Velasco Mancebo, Wagner, Wick, Yverneau, Zufiaur Narvaiza

Følgende tilstedeværende eller repræsenterede medlemmer stemte hverken for eller imod:

Bagliano, Broicher, Carroll, Ceballo Herrero, Curlis, Dassis, Drilleaud, Laka Martin, Lopez de la Puerta, Murphy, Petersen, Silva.

BILAG 2

Erklæring fra kategorien »landbrugene«

Landbrugets repræsentanter i Det økonomiske og sociale Udvalg går imod den udtalelse, som Det økonomiske og sociale Udvalg har vedtaget, navnlig hvad angår ordningen til stabilisering af forbrugerpriserne på vegetabiliske olier og fedtstoffer.

De kan derimod uden forbehold gå ind for den udtalelse, som Det økonomiske og sociale Udvalgs landbrugssektion vedtog om dette spørgsmål den 2. april 1987.

Udtalelse om

forslag til Rådets forordning (EØF) om et forsknings- og udviklingsprogram på området videnskab og teknik i udviklingens tjeneste (1987—1990) ⁽¹⁾

(87/C 150/08)

Rådet for De europæiske Fællesskaber besluttede den 17. november 1986 under henvisning til EØF-traktatens artikel 198 at anmode om Det økonomiske og sociale Udvalgs udtalelse om ovennævnte emne.

Det forberedende arbejde henvistes til Det økonomiske og sociale Udvalgs sektion for energi, kernekraft og forskning, som udpegede Ian Campbell til ordfører. Sektionen vedtog sin udtalelse den 6. marts 1987.

Det økonomiske og sociale Udvalg vedtog på sin 245. plenarforsamling, den 14. april 1987, enstemmigt følgende udtalelse:

1. Indledning

1.1. Dette forslag til forordning vedrører et flerårigt forsknings- og udviklingsprogram for 1987—1990. Programmet er koncentreret om forskning i tropisk landbrug (75 %) og tropisk medicin (25 % af programmet).

1.2. Det første forskningsprogram gjaldt perioden 1983—1986 og bestod af i alt ca. 400 kontrakter. Formålet med det nye program er at videreføre nogle af de bedste uafsluttede projekter fra det første program, at starte en række nye projekter, for hvilke der allerede er udarbejdet forslag, samt at åbne op for yderligere projekter efter Spaniens og Portugals tiltrædelse.

1.3. Formålet med disse programmer er at skabe muligheder for at forbedre sundheden og landbruget i udviklingslandene, at bistå forskningsinstitutioner i EF og etablere bindeled mellem EF's erfaringer og anlæg, som er udviklet over en længere periode, og de institutioner i udviklingslandene, som via en støtteindsats skal sættes bedre i stand til selv at varetage en stor del af deres forskning med eget personale på egne anlæg.

1.4. Der findes andre instanser og finansieringskilder f.eks. i medfør af Lomé-konventionen. Mange af disse finansieringskilder er primært udviklingsorienterede. Med dette program tilstræbes der væsentlige og relevante forskningsprojekter, som samtidigt er afpasset efter de berørte landes udviklingsbehov.

nende for de specielle problemer, landene i de tropiske egne står overfor. At yde penge til dette formål bidrager ikke blot til at udnytte eksisterende anlæg i EF bedre, men er en konstruktiv form for bistand, som kombineret med en kraftig indsats inden for undervisning, erhvervsuddannelse og informationsspredning i høj grad vil være befordrende for udviklingslandenes videnskabelige og tekniske uafhængighed.

2.2. Det økonomiske og sociale Udvalg beklager imidlertid, at det første program udløb i 1986, uden at der var vedtaget noget program til fortsættelse heraf. Der vil gå et stykke tid, før der træffes afgørelse vedrørende de nye forslag, og før disse kan iværksættes. Denne afbrydelse er et udslag af dårlig planlægning, der går ud over produktiviteten og dem, som arbejder med eksisterende projekter både i EF og udviklingslandene.

På sådanne betingelser er det ikke muligt at få noget som helst sæt af projekter til at fungere effektivt. Forslag til nye programmer bør indgives et år før udløbet af det gamle program, således at det kan undersøges grundigt og beslutninger desangående træffes i god tid, hvad enten de går ud på at videreføre projekterne, standse dem eller udvide dem.

2.3. Trods sin tilslutning til forslaget globalt set ønsker Det økonomiske og sociale Udvalg dog at fremsætte følgende særlige bemærkninger:

3. Særlige bemærkninger

3.1. De fem målsætninger i det første program var af meget generel og til dels også praktisk art, men de udgjorde ikke eksakte retningslinjer for programmets gennemførelse. De tre supplerende målsætninger i forslaget til andet program er mere specifikke og kan sandsynligvis føre til mere effektive projekter og styrke båndene kraftigt mellem EF og udviklingslandene. Dette skulle kunne medvirke til en bedre teknologioverførsel til udviklingslandene.

2. Generelle bemærkninger

2.1. Generelt set støtter Det økonomiske og sociale Udvalg kraftigt forslagene i det foreliggende forslag til forordning. Den lange liste over forskningsemner er beteg-

(¹) EFT nr. C 24 af 31. 1. 1987, s. 9.

3.2. Projekterne på listen er, både hvad angår tropisk medicin og tropisk landbrug, meget omfattende, og spørgsmålet er, om aktioner på alle disse områder kan rummes i et program af denne størrelse. Det økonomiske og sociale Udvalg finder det udmærket, at man med projektlisterne ønsker at give kontrahenter, der indgiver projektforslag, størst mulig valgfrihed, og dette princip bør også bibeholdes fremover. Der er imidlertid en risiko for, at man ud fra et ønske om at tilfredsstille alle spredt de til rådighed stående midler over for mange projekter. Ligeledes er den tid, der medgår til at evaluere og udvælge projekter ud fra den meget lange række af forslag, i sig selv en betydelig administrativ byrde.

3.3. Det økonomiske og sociale Udvalg sætter spørgsmålstegn ved visse termeres betydning og relevans; det drejer sig om «fundamental», «grund-» og «anvendt» forskning. Mere langsigtet forskning, som kun foretages med henblik på at udlede principper, er ikke særlig relevant i dette program. Projekter i programmet kan godt indeholde grundforskningselementer. Den primære målsætning må dog være, at de er praktisk gennemførlige og afpasset efter udviklingslandenes behov og kapacitet.

3.4. Det økonomiske og sociale Udvalg vil gerne støtte mere forskning i EF og i udviklingslandene i f.eks. afrikansk svinepest og i udbredelsen af denne meget frygtede dyresygdom. Forskning på dette felt vil også være af stor epidemiologisk værdi, specielt fordi den kan øge vort kendskab til visse vira.

3.5. Det økonomiske og sociale Udvalg mener, at de anvendte kriterier for evaluering af forslag til projekter er gode, og er overbevist om, at der finder grundigt samråd sted med andre instanser, f.eks. WHO, FAO, og at der søges teknisk bistand fra mange kvalificerede enkeltpersoner og organer.

3.6. Det økonomiske og sociale Udvalg opkaster spørgsmålet, hvorvidt der i det første program, i betragtning af de meget begrænsede finansielle ressourcer, var medtaget for mange projekter. EF's gennemsnitsbidrag pr. projekt var ca. 60 000 ECU. Det mindste bidrag kan derfor kun have været af symbolsk størrelse. Det økonomiske og sociale Udvalg foretrækker, at der ydes støtte til færre projekter, men med større beløb. En anden fordel herved er, at Kommissionen kan vurdere projekterne mere indgående.

3.7. Hovedformålet med programmet er efter Det økonomiske og sociale Udvalgs opfattelse overførslen af teknisk knowhow fra industrilandene til udviklingslandene, således at forstå at en stadig større del af forskningsarbejdet skal udføres i udviklingslandene. Der bør imidlertid tages højde for lokale teknologier og metoder på områderne landbrug og medicin. Begrebet teknologioverførsel fra industrilandene til udviklingslandene fremtræder ikke tilstrækkelig klart i Kommissionens forslag. Man går imidlertid ud fra, at målet på længere sigt, inden for de menneskelige og fysiske mulighedsgrænser, er at placere op til halvdelen af arbejdet i

institutioner i udviklingslandene. Det økonomiske og sociale Udvalg erkender, at der er sket fremskridt i denne retning. Det er vigtigt, at kendskabet til resultaterne af forskningsprojekterne udbredes mest muligt på den mest hensigtsmæssige måde i de berørte lande.

Inden for rammerne af eksisterende aftaler såsom Lomé-konvention III og inden for samarbejdet med andre europæiske lande, f.eks. EFTA-landene, bør der arbejdes hen imod, at dette program positivt bidrager til at øge udviklingslandenes videnskabelige og tekniske uafhængighed og formåen. Alle projekterne bør iværksættes under fuld medvirken af udviklingslandenes repræsentanter.

3.8. Antallet af hidtil evaluerede kontrakter i det første program er begrænset. Dette er forståeligt, eftersom de første to år af det fireårige program gik med at søge forslag til projekter, evaluere dem og afslutte kontrakter. Evalueringen af det første program er derfor stort set subjektiv. Det økonomiske og sociale Udvalg håber, at der i løbet af det næste år vil blive etableret en objektiv metode til evaluering af fremtidige programmer. Man vil meget gerne have kendskab til resultaterne af sådanne evalueringer, herunder til ekspertrapporter og fortegnelser over udgivelser i internationale videnskabelige tidsskrifter. Det er et uundgåeligt element i et hvilket som helst godt forskningsprogram, at nogle projekter ikke opfylder målsætningerne. Kommissionen bør derfor udøve streng disciplin og standse sådanne projekter i rette tid, således at de finansielle midler kan stilles til rådighed for bedre projekter.

3.9. Det økonomiske og sociale Udvalg fremhæver teknologioverførsels vigtighed. Den mener hermed overførsel af viden og ekspertise kombineret med overførsel af udstyr. Hvad overførslen af viden angår, må uddannelsesstandarden være høj, hvilket netop er et af punkterne i det foreliggende andet program. Moderne udstyr er ofte meget kompliceret og hyppigt datamatstøttet. Overførslen af hardware skal gå hånd i hånd med overførslen af drifts- og vedligeholdelses-knowhow enten via EF-eksperter eller fortrinsvis veluddannet lokalt personale. Det er spild af ressourcer at overføre udstyr uden tilhørende service.

3.10. Ifølge det nye program skal der oprettes forsknings- og informationsnet. Dette er et udmærket forslag, men sektionen maner til forsigtighed. Det er vanskeligt at opretholde bilaterale forbindelser, og opretholdelsen af multilaterale forbindelser er en bekostelig affære og kan blive katastrofal, hvis strukturerne til opretholdelse af forbindelserne ikke er veludviklede og effektive.

3.11. Parallelle udfoldelser kan under visse omstændigheder være spild. Under andre omstændigheder kan det være nyttigt, i og med at det giver mulighed for at følge en anden indfaldsvinkel til en problemløsning. Talrige institutioner er engageret i forskning på disse områder, og det er usandsynligt, at bevillinger fra EF alene vil være tilstrækkelige til at

bære større projekter. Det er mere sandsynligt, at EF vil være én blandt flere bidragsydere. Der er derfor behov for tæt samråd med andre institutioner.

3.12. Det økonomiske og sociale Udvalg tager de opgivne omkostninger til administration af det foreslåede program på 80 mio. ECU over en periode på 4 år til efterretning. Disse omkostninger andrager ca. 6 %, hvilket ikke er urimeligt for et program af den art. Det økonomiske og sociale Udvalg forstår det således, at en stor del af den gratis bistand skal ydes på den måde, at universiteter og andre institutioner hovedsageligt i EF evaluerer projekterne. Dette er absolut anbefalelsesværdigt, og sektionen håber, at dette kan fortsætte.

3.13. Programforslaget for 1987 til 1990 beløber sig til 80 mio. ECU, hvilket er det dobbelte af, hvad der blev

bevilget til det første program. Det økonomiske og sociale Udvalg mener, at der er forhold, der klart taler for øgede bevillinger, men er ikke i stand til at tage stilling til det nøjagtige beløb. En betydelig forhøjelse af bevillingerne er nødvendig, hvis man skal videreføre eksisterende vellykkede projekter, påbegynde nye og forbedre teknologioverførslen via uddannelse osv. Det økonomiske og sociale Udvalg glæder sig over, at Kommissionen vil evaluere programmet i løbet af det tredje år. Denne evaluering vil være afgørende for programbevillingerne i de følgende år, hvorfor der må findes frem til et objektivt projektevalueringssystem.

3.14. Det økonomiske og sociale Udvalg gentager, at det er nødvendigt, at Kommissionen fremlægger forslag til det tredje program inden udløbet af 1989, således at Rådet kan træffe afgørelse i god tid.

Bruxelles, den 14. april 1987.

Alfons MARGOT

*Formand for
Det økonomiske og sociale Udvalg*

Udtalelse om forslag til Rådets forordning om afskaffelse af udgangsformaliteterne ved passage af Fællesskabets indre grænser — udviskning af grænseovergangene ⁽¹⁾

(87/C 150/09)

Rådet for De europæiske Fællesskaber besluttede den 7. november 1986 under henvisning til EØF-traktatens artikel 198 at anmode om Det økonomiske og sociale Udvalgs udtalelse om ovennævnte emne.

Det forberedende arbejde henvistes til Udvalgets sektion for industri, handel, håndværk og tjenesteydelser, som vedtog sin udtalelse den 4. marts 1987 på grundlag af en rapport udarbejdet af ordføreren, Paul Broicher.

Det økonomiske og sociale Udvalg vedtog på sin 245. plenarforsamling, den 14. april 1987, enstemmigt følgende udtalelse:

1. Det økonomiske og sociale Udvalg, som går ind for tanken om et indre fælles marked, støtter positivt ethvert initiativ, som går i denne retning. Det støtter også — med opmærksomheden henledt på det mål, som skal nås inden udgangen af 1992 — enhver foranstaltning, som allerede nu kan give lettelser i den grænseoverskridende trafik. Af hensyn til den senere totale ophævelse af grænsekontrollen er det afgjort også en fornuftig foranstaltning at flytte visse tolkekspeditioner fra udgangstoldstedet, fordi der alligevel

foretages toldbehandling på indgangstoldstedet på grundlag af dettes egne beføjelser. Det økonomiske og sociale Udvalg mener dog ikke, at dette i sig selv berettiger den globale ordning, som Kommissionen foreslår.

2. Ifølge forordningsforslaget vil toldfunktionærerne blive tvunget til i væsentligt omfang at benytte udgangsmedlemsstatens lovgivning. Selv når disse lovgivningsbestemmelser foreligger i oversættelse, vil toldfunktionærerne på indgangstoldstedet alligevel være uden kendskab til fortolknings- og anvendelsesprincipperne.

⁽¹⁾ EFT nr. C 282 af 8. 11. 1986, s. 13.

3. Ajourføring med informationer om lovgivning, oversættelse af dokumenter og løsning af problemer, hvor der er uenighed om fortolkning eller anvendelse af udgangsmedlemsstatens retsfor skrifter, kan ikke undgå at medføre øgede arbejdsbyrder og udgifter for toldstederne og det i et omfang, som på ingen måde står i rimeligt forhold til de forventede fordele.

4. Det kan heller ikke undgås, at også den tolddeklarerende part får problemer, når det forlanges af denne, at han skal drøfte anvendelsen af forskrifterne i sit hjemland med toldfunktionærer ved indgangstoldstedet, hvilket tilmed oftest vil foregå på et andet sprog end hans modersmål.

5. Det økonomiske og sociale Udvalg mener derfor, at det kun vil være muligt at overdrage specifikke udgangsformaliteter og kontrolforanstaltninger, såfremt indgangstoldstedet kan træffe sine afgørelser på grundlag af landets egen lovgivning og uden kendskab til udgangsmedlemsstatens lovgivning. Det økonomiske og sociale Udvalg henstiller, at forordningsforslaget ændres under hensyntagen til dette. Det ville også være på sin plads med en ændring, som forpligtede medlemsstaterne til i videst muligt omfang fysisk at sammenlægge udgangs- og indgangstoldstederne og bemande disse med toldfunktionærer fra begge medlemsstater. Dette ville betyde en virkelig forbedring for den tolddeklarerende. For så vidt angår de to nævnte ordninger, findes der allerede brugbare eksempler ved en række grænseovergangssteder mellem medlemsstater.

Bruxelles, den 14. april 1987.

Alfons MARGOT

Formand for

Det økonomiske og sociale Udvalg

Udtalelse om forslag til Rådets direktiv om tredje ændring af direktiv 75/726/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om frugtsaft og visse lignende produkter ⁽¹⁾

(87/C 150/10)

Rådet for De europæiske Fællesskaber besluttede den 15. januar 1987 under henvisning til EØF-traktatens artikel 100 at anmode om Det økonomiske og sociale Udvalgs udtalelse om ovennævnte emne.

Det forberedende arbejde henvistes til Det økonomiske og sociale Udvalgs landbrugssektion. Sektionen vedtog sin udtalelse den 18. marts 1987 på grundlag af Quevedo Rojo's mundtlige beretning.

Det økonomiske og sociale Udvalg vedtog på sin 245. plenarforsamling, den 14. april 1987, enstemmigt følgende udtalelse:

Det økonomiske og sociale Udvalg godkender Kommissionens forslag, dog med forbehold af følgende bemærkninger:

1. Indledende bemærkninger

1.1. Det økonomiske og sociale Udvalg finder det meget vanskeligt at tyde Kommissionens forslag, således som det er fremlagt. Den i øvrigt meget anvendte metode med at henvise til gældende ordninger, men uden samtidig at gengive artiklernes ordlyd, er langt fra tilstrækkelig til at foretage en korrekt vurdering af de foreslåede ændringer og deres indvirkning på den nuværende situation.

1.2. Det økonomiske og sociale Udvalg opfordrer de kompetente myndigheder til at tage denne metode op til fornyet overvejelse og i højere grad tilgodese kravene om klarhed og enkelhed. Dette bliver stadig mere påkrævet, efterhånden som EF-lovgivningen bliver mere og mere omfattende.

2. Generelle bemærkninger

2.1. Det økonomiske og sociale Udvalg har under gennemgangen af Kommissionens forslag baseret sig på den

⁽¹⁾ EFT nr. C 24 af 31. 1. 1987, s. 12.

udtalelse, det vedtog den 17. september 1986 om forslag til Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om tilsætningsstoffer, som må anvendes i levnedsmidler ⁽¹⁾.

2.2. Det foreliggende forslag fremsættes under henvisning til »Erklæringen om Kommissionens gennemførelsesbeføjelser«, der blev vedtaget på konferencen for medlemsstaternes regeringer i forbindelse med undertegnelsen af Fællesakten, og har til formål at indføre den nye beslutningsproces, som giver fremgangsmåden med det rådgivende udvalg en fremtrædende plads i den gældende EF-lovgivning vedrørende frugtsaft og lignende produkter.

2.2.1. Det økonomiske og sociale Udvalg erkender, at Kommissionens beslutningsproces bør være hurtig og effektiv. Det henstiller dog, at denne nye fremgangsmåde ikke udelukker en høring af Det økonomiske og sociale Udvalg i henhold til traktatens artikel 100 A, stk. 1.

2.2.2. Det økonomiske og sociale Udvalg gør Kommissionen opmærksom på vigtigheden af, at man inden for rammerne af EF's levnedsmiddellovgivning sætter yderligere skub i harmoniseringen og indførelsen af nye og mere effektive regler, metoder og kriterier for analyser og prøveudtagninger med henblik på at nå frem til en stadig bedre produktkontrol. Dette er efter Det økonomiske og sociale Udvalgs mening en af de afgørende forudsætninger for at sikre den nødvendige forbrugerbeskyttelse, gennemsigtighed på markedet samt frie, ærlige og korrekte varebevægelser.

3. Særlige bemærkninger

3.1. Femte betragtning

Det økonomiske og sociale Udvalg mener, at denne »betragtning« bør udgå, eftersom den ikke er i overensstemmelse med selve direktivforslagets ordlyd.

3.2. Artikel 1, stk. 2

3.2.1. Eftersom Kommissionen allerede forudser muligheden for en blanding af frugtsaft og frugtpuré, bør man for at undgå enhver unødvendig forvirring hos forbrugerne benævne denne blanding »saft af . . . og . . .«.

3.3. Artikel 1, stk. 3 og 11 (artikel 7, stk. 2, litra c) og artikel 16, stk. 2, litra f) i direktiv 75/726/EØF)

3.3.1. Det økonomiske og sociale Udvalg noterer sig baggrunden for Kommissionens forslag om, at honning kun skal anføres på listen ingredienser, hvis den fuldstændig og ikke kun delvis erstatter sukker.

3.3.2. Det mener dog, at der på etiketten bør angives det procentvise indhold af honning og sukker, såfremt den teknologiske udvikling inden for produktanalyse gør det muligt at bestemme mængden og arten af de stoffer, der er anvendt til at mindske syreindholdet.

3.4. Artikel 1, stk. 11

3.4.1. Det erkendes, at det for frugtsafts og lignende produkters vedkommende ofte er nødvendigt at anvende tilsætningsstoffer for at tilgodese dels teknologiske behov, dels forbrugervaner.

3.4.2. I så fald bør der dog i videst mulig udstrækning anvendes naturlige tilsætningsstoffer.

3.5. Artikel 1, stk. 12

3.5.1. Det økonomiske og sociale Udvalg anbefaler, at bilaget til direktiv 75/726/EØF ikke betragtes som en endelig liste, men som en liste, hvortil der kan føjes nye frugtsorter, hvis nektar kan blive markedsført i Europa.

3.5.2. Det økonomiske og sociale Udvalg konstaterer, at druesaft og most er omfattet af to forskellige ordninger, og den opfordrer Kommissionen til at gøre EF-lovgivningen på dette område mere klar og logisk sammenhængende.

4. Artikel 2

4.1. Det økonomiske og sociale Udvalg henstiller, at der fastsættes en frist (to år for selve produktionen og fire år til at få afsat de eksisterende lagerbeholdninger) eller, om nødvendigt, egnede betingelser, som kan sikre en tilpasning til de nye bestemmelser i det foreliggende direktiv.

Bruxelles, den 14. april 1987.

Alfons MARGOT

*Formand for
Det økonomiske og sociale Udvalg*

⁽¹⁾ EFT nr. C 328 af 22. 12. 1986, s. 5.

Udtalelse om forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 80/390/EØF om samordning af kravene ved udarbejdelse af, kontrol med og udsendelse af det prospekt, der skal offentliggøres med henblik på optagelse af værdipapirer til officiel notering på en fondsbørs

(87/C 150/11)

Rådet for De europæiske Fællesskaber besluttede den 30. marts 1987 under henvisning til EØF-traktatens artikel 54 at anmode om Det økonomiske og sociale Udvalgs udtalelse om ovennævnte emne.

Det forberedende arbejde blev ved Det økonomiske og sociale Udvalgs beslutning overdraget Jean Pardon som hovedordfører i henhold til forretningsordenens artikel 18.

Det økonomiske og sociale Udvalg vedtog på sin 245. plenarforsamling, den 14. april 1987, enstemmigt følgende udtalelse:

1. Generelle bemærkninger

Det økonomiske og sociale Udvalg godkender Kommissionens forslag om ændring af direktiv 80/390/EØF, der tager sigte på at løse problemet omkring de berørte medlemsstaters anerkendelse af det udarbejdede prospekt, når der for et værdipapir inden for en bestemt frist indgives en ansøgning om optagelse til officiel notering på fondsbørser, der er beliggende eller udøver virksomhed flere steder i Fællesskabet.

Efter ØSU's opfattelse vil vedtagelsen af dette forslag samt forslaget om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden til tegning eller salg ⁽¹⁾, bidrage til virkeliggørelsen af et integreret værdipapirmarked i Fællesskabet og fremme gennemførelsen af et forenet fælles kapitalmarked.

ØSU anmoder Rådet om snarest muligt at vedtage de to direktivforslag, der er fremlagt af Kommissionen.

2. Særlige bemærkninger

ØSU finder, at den frist, der i artikel 1 foreslås fastsat for indgivelse af ansøgninger om optagelse til officiel notering på fondsbørser, der er beliggende eller udøver virksomhed i flere medlemsstater, nemlig én måned, er alt for kort. Der bør gælde en længere frist, med mindre der indtræder en ny væsentlig omstændighed som omhandlet i artikel 23 i direktiv 80/390/EØF.

Det økonomiske og sociale Udvalg bifalder, at der indsættes et stk. 7 til artikel 1 i Kommissionens forslag, hvorefter der indføres en pligt for de kompetente myndigheder til at samarbejde indbyrdes. Det finder således, at et tæt og aktivt indbyrdes samarbejde er bydende nødvendigt, hvis det i direktivforslaget knæsatte princip om gensidig anerkendelse af gyldigheden og kvaliteten af de beføjelser, disse myndigheder udøver, skal fungere efter hensigten. Dette krav bliver endnu tydeligere, når en udsteder, hvis hjemsted er beliggende i et tredjeland, ifølge forslaget vedrørende artikel 24, stk. 1, selv skal kunne vælge, efter hvilken medlemsstats lovgivning han ønsker projektet udarbejdet og godkendt.

Bruxelles, den 14. april 1987.

Alfons MARGOT

Formand for

Det økonomiske og sociale Udvalg

⁽¹⁾ EFT nr. C 355 af 31. 12. 1980, og EFT nr. C 226 af 31. 8. 1982.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

INVENTORY OF TAXES

1986 Edition

In collaboration with the Member State the Commission of the European Communities — Directorate-General XV 'Financial Institutions and Taxation' — publishes a survey of the duties and taxes in force in the Member States of the EC.

The present edition reflects the situation on 1 September 1985 and replaces the previous edition which was based on the situation on 1 September 1983.

This publication aims to provide all those interested in tax law — public servants, university staff, students, businessmen, tax advisers, etc. — with a general view of the tax systems of the Member States.

607 pp.

Published in: English, French.

Catalogue number: CB-46-86-444-EN-C

ISBN: 92-825-6509-2

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 26

UKL 23,30

USD 34,80

BFR 1 500



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

EUROPEAN FOUNDATION FOR THE IMPROVEMENT OF LIVING AND WORKING
CONDITIONS

A REVIEW OF EUROPEAN FOUNDATION STUDIES 1977-1984

Implications for women

During its early years of activity, the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions has not, strictly speaking, carried out research on specific categories of European citizens.

This does not mean, however, that women have been left out of the reckoning.

In fact, although women as such have never been at the centre of research projects, women — especially working women — have been considered frequently and quite separately in the investigations of researchers.

In order to emphasise the specific implications for women of its research, the Foundation decided, at the end of 1984, to review the studies so far undertaken (since 1977).

145 pp.

Published in: English, French.

Catalogue number: SY-46-86-727-EN-C

ISBN: 92-825-6413-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 8.80

UKL 7.80

USD 11.50

BFR 550



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg